

BATTERY OPERATED HYDRAULIC CUTTING TOOL
COUPE-CABLE HYDRAULIQUE SUR BATTERIE
HYDRAULISCHES AKKU-SCHNEIDWERKZEUG
HERRAMIENTA HIDRÁULICA DE CORTE A BATERÍA
UTENSILE OLEODINAMICO DA TAGLIO A BATTERIA

B-TC250
B-TC250Y
B-TC450
B-TC500Y
B-TC550



15 M 051
rev. 0



SPARE PARTS LIST
PIECES DETACHEES
ERSATZTEILLISTE
LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO
LISTA DEI RICAMBI

B-TC250 B-TC250A B-TC250E B-TC250T: refer - voir - siehe - ver - riferirsi **TAB. / TAV. 1 - 2 - 3 - 8**

B-TC250Y B-TC250YA B-TC250YE B-TC250YT: refer - voir - siehe - ver - riferirsi **TAB. / TAV. 1 - 2 - 4 - 8**

B-TC450 B-TC450A B-TC450E B-TC450T: refer - voir - siehe - ver - riferirsi **TAB. / TAV. 1 - 2 - 5 - 8**

B-TC500Y B-TC500YA B-TC500YE: refer - voir - siehe - ver - riferirsi **TAB. / TAV. 1 - 2 - 6 - 8**

B-TC550 B-TC550A B-TC550E B-TC550T: refer - voir - siehe - ver - riferirsi **TAB. / TAV. 1 - 2 - 7 - 8**

TABLE 1 - TABLEAU 1 - TABELLE 1 - TABLA 1 - TAVOLA 1

Code N° N° code Art.-Nr. N° código N° codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge Cdad Q.tà
6006208	1	RIGHT+LEFT SHELL / COQUES DROITE+GAUCHE / RECHTES UND LINKES GEHÄUSE / CARCASAS DERECHA + IZQUIERDA / COPPIA GUSCI DX+SX	1
6006212	2	OPERATING BUTTON / GACHETTE DE COMMANDE / STARTKNOPF / BOTÓN DE ACCIONAMIENTO / PULSANTE DI AZIONAMENTO	1
6006234	3	USB CAP /CAPUCHON USB / USB SCHUTZKAPPE / TAPÓN USB / TAPPO USB	1
-	4 *	MECHANICAL GROUP / GROUPE MECANIQUE / MECHANISCHE GRUPPE / GRUPO MECÁNICO / GRUPPO MECCANICA	1
6004069	5	PROTECTION / ABDECKUNG / PROTECCIÓN / PROTEZIONE FERITOIA	1
6004076	6	CABLE GUARD / PROTECTION CABLES / KABELSCHUTZ / PROTECCIÓN CABLES / PROTEZIONE CAVI	1
6006211	7	BATTERY RELEASE / DEBLOCAGE BATTERIE / AKKU ENTRIEGELUNG / DESBLOQ. BATERÍA / SBLOCCO BATTERIA	1
6000304	8	RING CONNECTION / CONNEXION ANNEAU / RINGANSCHLUSS / CONEXIÓN DEL ANILLO / ATTACCO ANELLO	1
6040427	9	RING / ANNEAU / RING / ANILLO / ANELLO	1
6006222	10	MICROSWITCH / MICRORUPTEUR / MIKROSCHALTER / MICRO INTERRUPTOR / MICROSWITCH	1
6000150	11	CONTACT SUPPORT / SUPPORT CONTACTS / KONTAKTHALTER / SOPORTE CONTACTOS / SUPPORTO CONTATTI BATTERIA	1
6006214	12	LED SUPPORT / SUPPORT LED / LED HALTERUNG / SOPORTE LED / SUPPORTO LED	2
6006233	13	LED WIRING / CABLAGE LED / LED-VERKABLUNG / CABLEADO LED / CABLAGGIO LED	1
6900650	14	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE Ø3,5X16 TC	11
6900677	15	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE Ø2,2X9,5 TC	4
6520531	16	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	3
2598493	30	BATTERY / BATTERIE / AKKU / BATERÍA / BATTERIA CB1840L 18 V - 4.0 Ah	1
6232710	50	B-TC250 B-TC250Y B-TC450 B-TC500Y B-TC550: WARNING LABEL / ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT / WARNSCHILD / ETIQUETA ADVERTENCIAS / ETICHETTA AVVERTENZE TG0954	1
6232720		B-TC250: TOOL LABEL / ETIQUETTE / SCHILD / ETIQUETA / ETICHETTA TG0964	1
6232709		B-TC250Y: TOOL LABEL / ETIQUETTE / SCHILD / ETIQUETA / ETICHETTA TG0953	1
6232719	51	B-TC450: TOOL LABEL / ETIQUETTE / SCHILD / ETIQUETA / ETICHETTA TG0963	1
6232723		B-TC500Y: TOOL LABEL / ETIQUETTE / SCHILD / ETIQUETA / ETICHETTA TG0967	1
6232711		B-TC550: TOOL LABEL / ETIQUETTE / SCHILD / ETIQUETA / ETICHETTA TG0955	1
6006294		B-TC250: ELECTRONIC CARD / CARTE ELECTRONIQUE / ELEKTRONISCHE PLATINE / TARJETA ELECTRÓNICA / SCHEDA ELETTRONICA	1
6006295		B-TC250Y: ELECTRONIC CARD / CARTE ELECTRONIQUE / ELEKTRONISCHE PLATINE / TARJETA ELECTRÓNICA / SCHEDA ELETTRONICA	1
6006299	200 **	B-TC450: ELECTRONIC CARD / CARTE ELECTRONIQUE / ELEKTRONISCHE PLATINE / TARJETA ELECTRÓNICA / SCHEDA ELETTRONICA	1
6006297		B-TC500Y: ELECTRONIC CARD / CARTE ELECTRONIQUE / ELEKTRONISCHE PLATINE / TARJETA ELECTRÓNICA / SCHEDA ELETTRONICA	1
6006298		B-TC550: ELECTRONIC CARD / CARTE ELECTRONIQUE / ELEKTRONISCHE PLATINE / TARJETA ELECTRÓNICA / SCHEDA ELETTRONICA	1

* Refer - voir - siehe - ver - riferirsi **TAB. / TAV. 2**

** When ordering, specify the tool type and serial number.

** Lors de la commande, spécifier le type d'outil et le numéro de série .

** Bei Bestellung, den Werkzeugtyp und die Seriennummer angeben.

** Al realizar un pedido, deben indicar el modelo de la herramienta y el número de serie

** In fase di ordinazione specificare tipo di utensile e numero di serie.

TABLE 1 - TABLEAU 1 - TABELLE 1 - TABLA 1 - TAVOLA 1

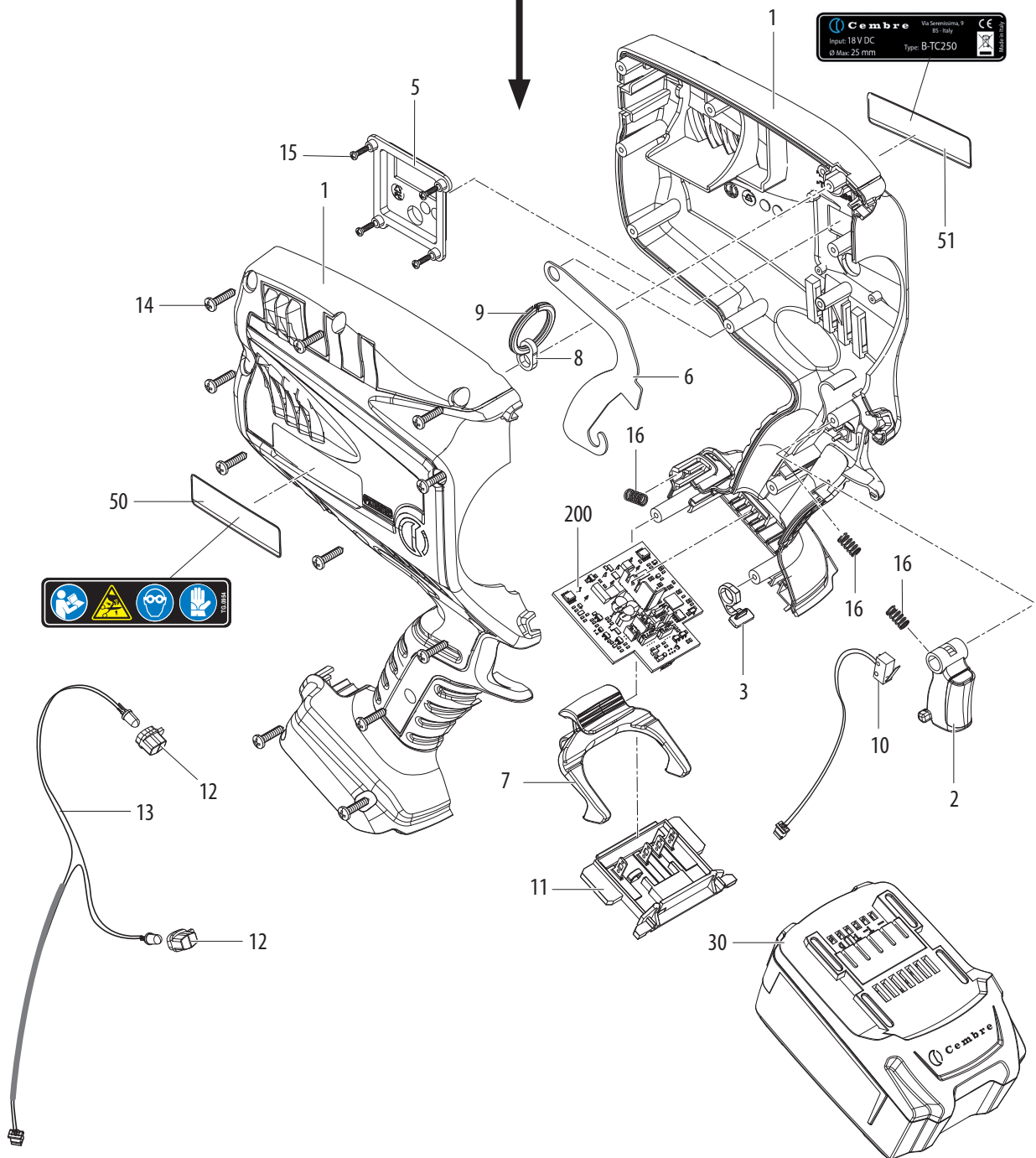
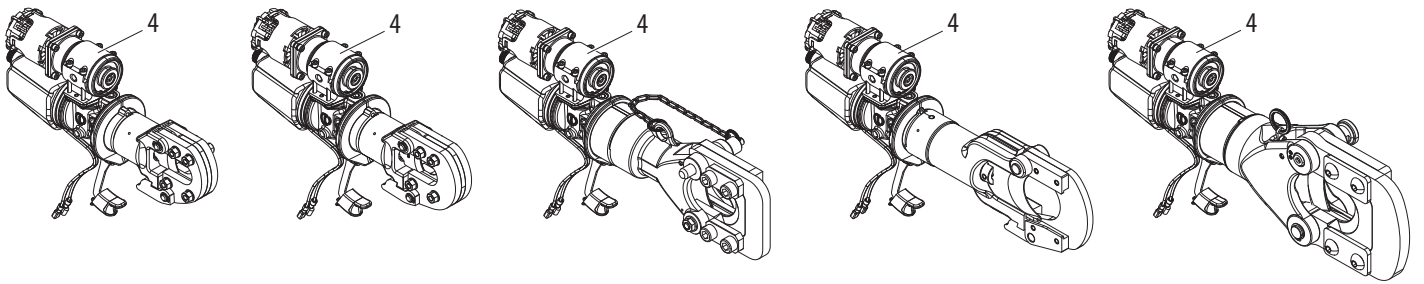


TABLE 2 - TABLEAU 2 - TABELLE 2 - TABLA 2 - TAVOLA 2

Code N° N° code Art.-Nr. N° código N° codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge Cdad Q.tà
*	1	BODY / CORPS / GRUNDKÖRPER / CUERPO / CORPO	1
6580069	4	PLATE / PLAQUETTE / PLÄTTCHEN / PLACA / PIASTRINA	1
6362103	5	SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE	1
6800022	8	CAP / BOUCHON / VERSCHLUSS / TAPON / TAPPO	1
6620124	9	PRESSURE RELEASE PIN / AXE DE DECOMPRESSION / DRUCKABLASSTIFT / PISTONCILLO DESCARGA PRESION / PISTONCINO SCARICO PRESSIONE	1
6371024	14	LOCK NUT / ECROU / NUTMUTTER / TUERCA / GHIERA	1
6370209	17	HOOK / CROCHET / HAKEN / GANCHO / GANCIO POMPANTE	1
6720074	21	RESERVOIR / RESERVOIR / ÖLTANK / DEPOSITO / SERBATOIO	1
6640176	30	WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSCHIEBE / ARANDELA / ROSETTA D.4 SCHNORR	5
6900138	31	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M4X45	4
6040682	34	RING / ANNEAU / RING / ANILLO / ANELLO IR 7X10X12	1
6000394	35	PROTECTION / PROTECTION / SCHUTZ / PROTECCIÓN / PROTEZIONE FLANGIA	1
6361906	36	O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE ORM	1
6700254	37	CIRCLIP / ANNEAU ELAST. / FEDERRING / ANILLO ELAST. / ANELLO ELASTICO	1
6000330	38	SPACER / ENTRETOISE / ZWISCHENSTÜCK / DISTANCIADOR / DISTANZIALE	1
6900060	39	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M4X8	1
6000385	58	VALVE COVER / COUVERTURE VALVE / VENTILKAPPE / COBERTURA VALVULA / CAMICIA VALVOLA	1
6895045		B-TC250: COMPLETE VALVE / VALVE COMPLETE / KOMPLETTES VENTIL / VALVULA COMPLETA / VALVOLA COMPLETA 600 bar	1
6895055	59	B-TC250Y B-TC550: COMPLETE VALVE / VALVE COMPLETE / KOMPLETTES VENTIL / VALVULA COMPLETA / VALVOLA COMPLETA 880 bar	1
6895050		B-TC450 B-TC500Y: COMPLETE VALVE / VALVE COMPLETE / KOMPLETTES VENTIL / VALVULA COMPLETA / VALVOLA COMPLETA 729 bar	1
6360161	59-1	O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE OR	1
6641002	60	WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSCHIEBE / ARANDELA / RONDELLA CU	1
6520241	61	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6340523	62	GRUB SCREW / VIS SANS TETE / INBUSSCHRAUBE / TORNILLO / GRANO	1
6800040	63	CAP WITH MAGNET / BOUCHON AVEC AIMANT / MAGNET-TANKVERSCHLUSS / TAPON CON IMAN / TAPPO SERBATOIO CON MAGNETE	1
6600100	64	DOWELL / CLIQUET / KUGELHALTERUNG / SOPORTE BOLA / NOTTOLINO	1
6640292	65	WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSCHIEBE / ARANDELA / RONDELLA	1
6900306	66	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M6X8	1
6900060	68	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M4X8	1
6006202	70	RETAINING VALVE / VALVE DE RETENUE / HALTEVENTIL / VÁLVULA DE RETENCIÓN / VALVOLA DI RITEGNO RBO	1
6740120	71	BALL / BILLE / KUGEL / BOLA / SFERA 7/32"	1
6040060	72	BACK-UP RING / ANNEAU TEFL. / STÜTZRING / ANILLO PLASTICO / ANELLO BK	1
6360120	73	O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE OR	1
6040063	74	BACK-UP RING / ANNEAU TEFL. / STÜTZRING / ANILLO PLASTICO / ANELLO BK	1
6360123	75	O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE OR	1
6006203	76	RETAINING VALVE / VALVE DE RETENUE / HALTEVENTIL / VÁLVULA DE RETENCIÓN / VALVOLA DI RITEGNO RKO	1
6361868	77	O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE ORM	1
6362105	78	SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE	1
6362106	79	SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE	1
6360254	80	O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE OR	2
6250084	81	TIE / COLLIER / KABELBINDER / ABRAZADERA / FASCETTA	1

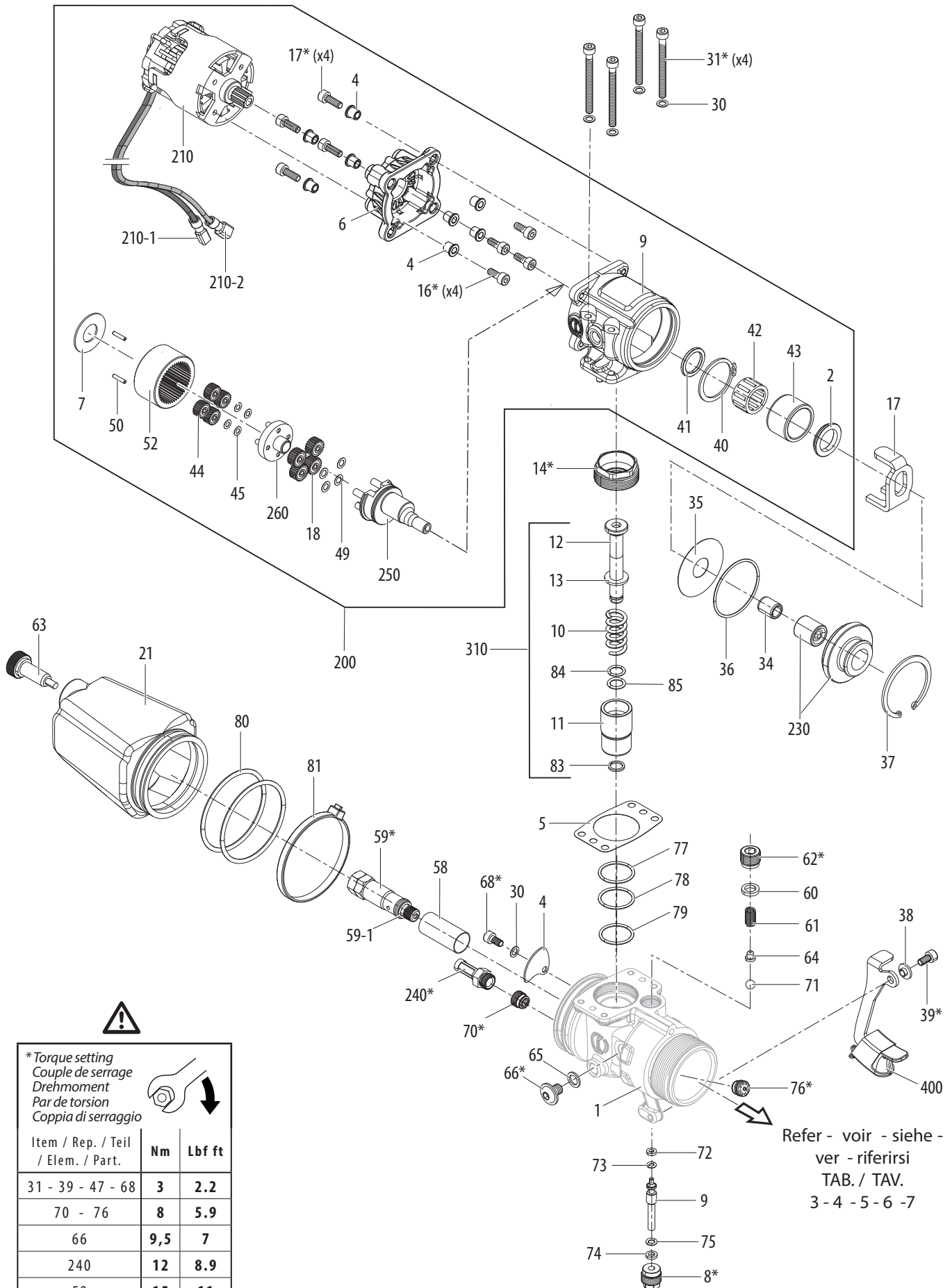
follow - suit - folgt - sigue - segue ➔

* Refer - voir - siehe - ver - riferirsi TAB. / TAV. 3 - 4 - 5 - 6 - 7

TABLE 2 - TABLEAU 2 - TABELLE 2 - TABLA 2 - TAVOLA 2

Code N° N° code Art.-Nr. N° código N° codice	Item Pièce Teil Elemento Componente		DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge Cdad Q.tà
6006195	200		ACTUATING MECHANICAL GROUP / GROUPE MECANIQUE D'ACTIONNEMENT / MECHANISCHE GETRIEBE-- GRUPPE / GRUPO MECÁNICO DE ACCIONAMIENTO / GRUPPO MECCANICA AZIONAMENTO	1
6220065	200	2	SPACER / ENTRETOISE / ZWISCHENSTÜCK / DISTANCIADOR / DISTANZIALE	1
6220211	200	4	SPACER / ENTRETOISE / ZWISCHENSTÜCK / DISTANCIADOR / DISTANZIALE	8
6004229	200	6	PLASTIC HOUSING / CARTER / GEHÄUSE / CARTER / CARTER PLASTICA	1
6004232	200	7	AXIAL BEARING WASHER / RONDELLE DE BUTÉE / AXIALLAGERSCHEIBE / DISCO AXIAL / RALLA	1
6000182	200	9	COMPLETE HOUSING / CARTER COMPLET / GEHÄUSE KOMPLETT / CARTER COMPLETO / CARTER MONTATO	1
6900181	200	16	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M4X10	4
6900090	200	17	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M4X12	4
6000185	200	18	GEAR / ENGRENAGE / GETRIEBE / ENGRANAJE / INGRANAGGIO SATELLITE	4
6700520	200	40	CIRCLIP / ANNEAU ELAST. / FEDERRING / ANILLO ELAST. / ANELLO ELASTICO	1
6220198	200	41	SPACER / ENTRETOISE / ZWISCHENSTÜCK / DISTANCIADOR / DISTANZIALE	1
6000392	200	42	ROLLER CAGE / CAGE A AGUILLES / NADELLAGER / CORONA DE AGUJAS / GABBIA A RULLI	1
6040686	200	43	RING / ANNEAU / RING / ANILLO / ANELLO IR 20X25X16T	1
6000364	200	44	GEAR / ENGRENAGE / GETRIEBE / ENGRANAJE / INGRANAGGIO SATELLITE	4
6000315	200	45	SPACER / EPAISSEUR / ZWISCHENSTÜCK / ESPESOR / SPESSORE	4
6000184	200	49	SPACER / EPAISSEUR / ZWISCHENSTÜCK / ESPESOR / SPESSORE	4
6760001	200	50	CYLINDRICAL PIN / GOUPILLE CYLINDRIQUE / ZYLINDRISCHER STIFT / PASADOR CILINDRICO / SPINA CILIN- DRICA D.2X10	2
6000323	200	52	GEAR / ENGRENAGE / GETRIEBE / ENGRANAJE / RUOTA A DENTATURA INTERNA	1
6000179	200	210	MOTOR ASSY / MOTEUR MONTE / VORMONTIERTER MOTOR / MOTOR COMPLETO / MOTORE COMPLETO	1
2051595	200	210 1	TERMINAL / COSSE / KABELSCHUH / TERMINAL / CONNETTORE RF-F408P	1
2051620	200	210 2	TERMINAL / COSSE / KABELSCHUH / TERMINAL / CONNETTORE RF-F608P	1
6000182	200	220	COMPLETE HOUSING / CARTER COMPLET / GEHÄUSE KOMPLETT / CARTER COMPLETO / CARTER MONTATO	1
6006198	200	250	ECCENTRIC SHAFT ASSY / ARBRE EXCENTRIQUE MONTE / VORMONTIERTE EXZENTERWELLE / ARBOL EXCEN- TRICO MONTADO / ALBERO ECCENTRICO MONTATO	1
6006197	200	260	PINION ASSY / PIGNON MONTE/ VORMONTIERTE ZAHNRAD / PIÑÓN MONTADO / PIGNONE MONTATO	1
6000159	230		FLANGE ASSY/ FLASQUE MONTEE / VORMONTIERTER FLANSCH / BRIDA MONTADA / FLANGIA MONTATA	1
6900604	240		FILTER+ SUCTION SCREW / FILTRE+VIS ASPIRATION / FILTER+ ANSAUGSCHRAUBE / FILTRO+TORNILLO DE SUCCION / FILTRO+VITE ASPIRAZIONE	1
6000178	310		PUMPING GROUP / GROUPE DE POMPAGE / PUMPENGRUPPE / GRUPO DE BOMBEO/ GRUPPO POMPANTI	1
6000188	310	10	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6620125	310	11	EXT. PUMPING RAM / PISTON DE POMPAGE EXT. / ÄUSSERE PUMPKOLBEN / PISTÓN BOMBEO EXT. / PISTONE POMPANTE ESTERNO	1
6620126	310	12	INT. PUMPING RAM / PISTON DE POMPAGE INT. / INNERE PUMPKOLBEN / PISTÓN BOMBEO INT. / PISTONE POMPANTE INTERNO	1
6641016	310	13	WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSCHIEBE / ARANDELA / RONDELLA	1
6700111	310	83	CIRCLIP / ANNEAU ELAST. / FEDERRING / ANILLO ELAST. / ANELLO ELASTICO	1
6360161	310	84	O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE OR	1
6362007	310	85	SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE	1
6440125	400		PRESSURE RELEASE LEVER / GACHETTE DE DECOMPRESSION / DRUCKABLASSHEBEL / PALANCA DE DESBLO- QUEO PRESION / LEVA SBLOCCO PRESSIONE	1

TABLE 2 - TABLEAU 2 - TABELLE 2 - TABLA 2 - TAVOLA 2



*Torque setting Couple de serrage Drehmoment Par de torsion Coppia di serraggio		
Item / Rep. / Teil / Elem. / Part.	Nm	Lbf ft
31 - 39 - 47 - 68	3	2.2
70 - 76	8	5.9
66	9,5	7
240	12	8.9
59	15	11
8 - 62	20	14.8
14	35	25.9

Refer - voir - siehe -
 ver - riferirsi
 TAB. / TAV.
 3 - 4 - 5 - 6 - 7

TABLE 3 - TABLEAU 3 - TABELLE 3 - TABLA 3 - TAVOLA 3
B-TC250 B-TC250A B-TC250E B-TC250T

Code N° N° code Art.-Nr. N° código N° codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge Cdad Q.tà
6160084	1	BODY / CORPS / GRUNDKÖRPER / CUERPO / CORPO	1
6760230	32	CYLINDRICAL PIN / GOUPILLE CYL. / ZYL. STIFT / PASADOR CIL. / SPINA CILINDRICA D.4X12	1
6520601	33	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6620167	86	RAM / PISTON / KOLBEN / PISTÓN / PISTONE	1
6520597	87	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6040490	88	RAM BUSH / ANNEAU DE GUIDAGE PISTON / KOLBEN FÜHRUNGSRING / CASQUILLO GUÍA PISTON / ANELLO GUIDA PISTONE	1
6780170	89	HEAD SUPPORT / SUPPORT TETE / KOPFHALTER / SOPORTE CABEZA / SUPPORTO TESTA	1
6560380	90	PIN / AXE / BOLZEN / PASADOR / PERNO	1
6700140	91	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	1
6362098	92	SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE PSA	1
6420262	93	LOWER BLADE / LAME INFERIEURE / SCHNEIDMESSER / CUCHILLA INFERIOR / LAMA INFERIORE	1
6760025	94	SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D. 6x18	1
6760024	105	SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D. 2,5x18	1
6006216	107	ADAPTER / ADAPTEUR / ADAPTER / ADAPTADOR / ADATTATORE CORPO	1
6860090	500	COMPLETE HEAD / TETE COMPLETE / VORMONTIERTER KOPF / CABEZA COMPLETA / TESTA MONTATA	1
6560380	500 95	PIN / AXE / BOLZEN / PASADOR / PERNO	1
6220070	500 96	SPACER / ENTRETOISE / ABSTANDSHALTER / DISTANCIADOR / DISTANZIALE	1
6520420	500 97	SPRING WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSSCHEIBE / ARANDELA ELASTICA / MOLLA A TAZZA	8
6180265	500 98	NUT / ECROU / MUTTER / TUERCA / DADO M6 ALTO	8
6420190	500 99	UPPER BLADE / LAME SUPERIEURE / GEGENMESSER / CUCHILLA SUPERIOR / LAMA SUPERIORE	1
6700140	500 100	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	1
6880060	500 101	STUD / GOUJON / ZUGBOLZEN / ESPARRAGO / TIRANTE	4
6250030	500 102	PLATE / PLAQUE / PLATTE / PLACA / FIANCATA LAMA	1
6520460	500 103	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6200020	500 104	LATCH / LOQUET / VERRIEGELUNG / DIENTE DE RETENCION / DENTE ARRESTO	1

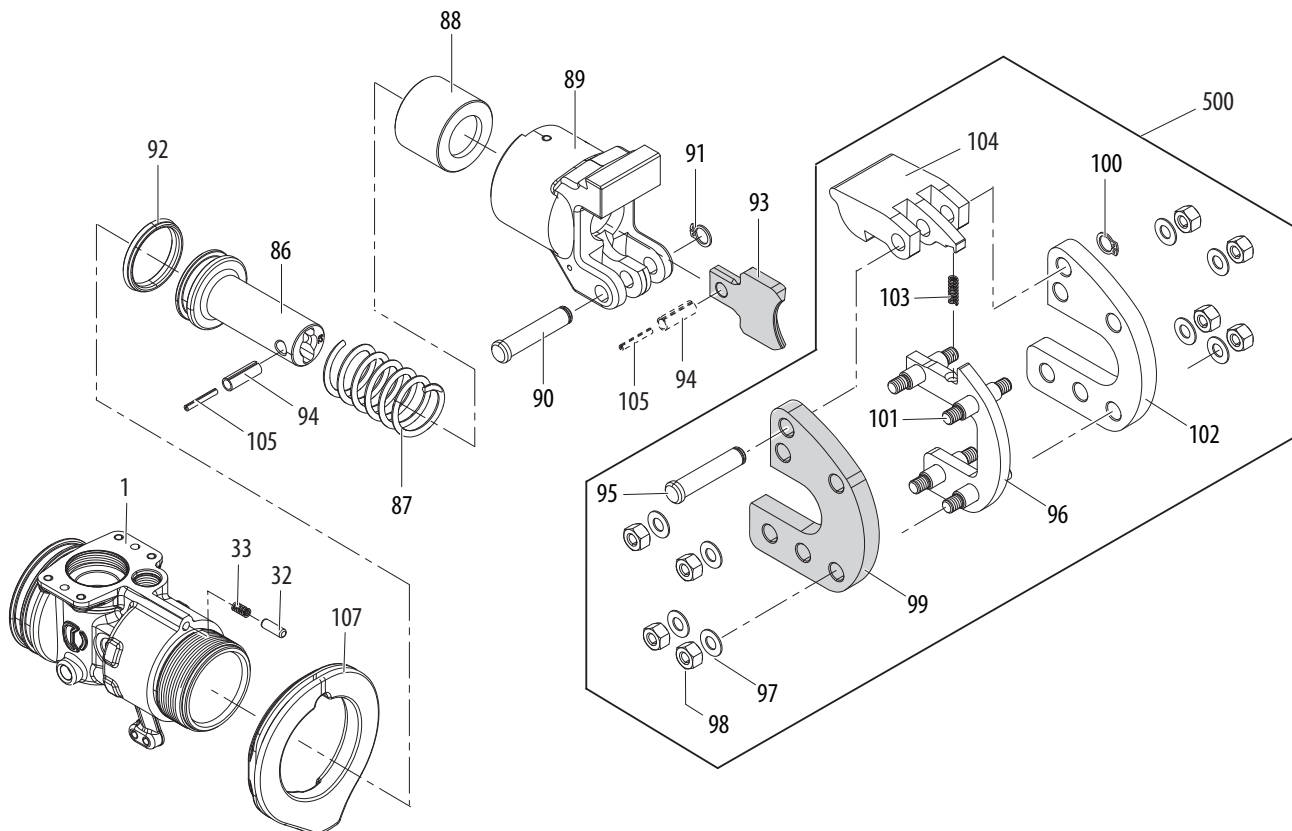


TABLE 4 - TABLEAU 4 - TABELLE 4 - TABLA 4 - TAVOLA 4
B-TC250Y B-TC250YA B-TC250YE B-TC250YT

Code N° N° code Art.-Nr. N° código N° codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE		Qty Q.tè Menge Cdad Q.tà
6160084	1		BODY / CORPS / GRUNDKÖRPER / CUERPO / CORPO	1
6760230	32		CYLINDRICAL PIN / GOUPILLE CYL. / ZYL. STIFT / PASADOR CIL. / SPINA CILINDRICA D.4X12	1
6520601	33		SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6620167	86		RAM / PISTON / KOLBEN / PISTÓN / PISTONE	1
6520597	87		SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6040490	88		RAM BUSH / ANNEAU DE GUIDAGE PISTON / KOLBEN FÜHRUNGSRING / CASQUILLO GUÍA PISTON / ANELLO GUIDA PISTONE	1
6780170	89		HEAD SUPPORT / SUPPORT TETE / KOPFHALTER / SOPORTE CABEZA / SUPPORTO TESTA	1
6560380	90		PIN / AXE / BOLZEN / PASADOR / PERNO	1
6700140	91		CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	1
6362098	92		SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE PSA	1
6760025	93		SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D. 6x18	1
6420238	94		LOWER BLADE / LAME INFERIEURE / SCHNEIDMESSER / CUCHILLA INFERIOR / LAMA INFERIORE	1
6006216	105		ADAPTER / ADAPTEUR / ADAPTER / ADAPTADOR / ADATTATORE CORPO	1
6760024	106		SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D. 2,5x18	1
6860091	500		COMPLETE HEAD / TETE COMPLETE / VORMONTIERTER KOPF / CABEZA COMPLETA / TESTA MONTATA	1
6560380	500	95	PIN / AXE / BOLZEN / PASADOR / PERNO	1
6220062	500	96	SPACER / ENTRETOISE / ABSTANDSHALTER / DISTANCIADOR / DISTANZIALE	1
6520420	500	97	SPRING WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSSCHEIBE / ARANDELA ELASTICA / MOLLA A TAZZA	8
6180265	500	98	NUT / ECROU / MUTTER / TUERCA / DADO M6 ALTO	8
6420182	500	99	UPPER BLADE / LAME SUPERIEURE / GEGENMESSER / CUCHILLA SUPERIOR / LAMA SUPERIORE	1
6700140	500	100	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	1
6880060	500	101	STUD / GOUJON / ZUGBOLZEN / ESPARRAGO / TIRANTE	4
6250022	500	102	PLATE / PLAQUE / PLATTE / PLACA / FIANCATA LAMA	1
6520460	500	103	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6200020	500	104	LATCH / LOQUET / VERRIEGELUNG / DIENTE DE RETENCION / DENTE ARRESTO	1

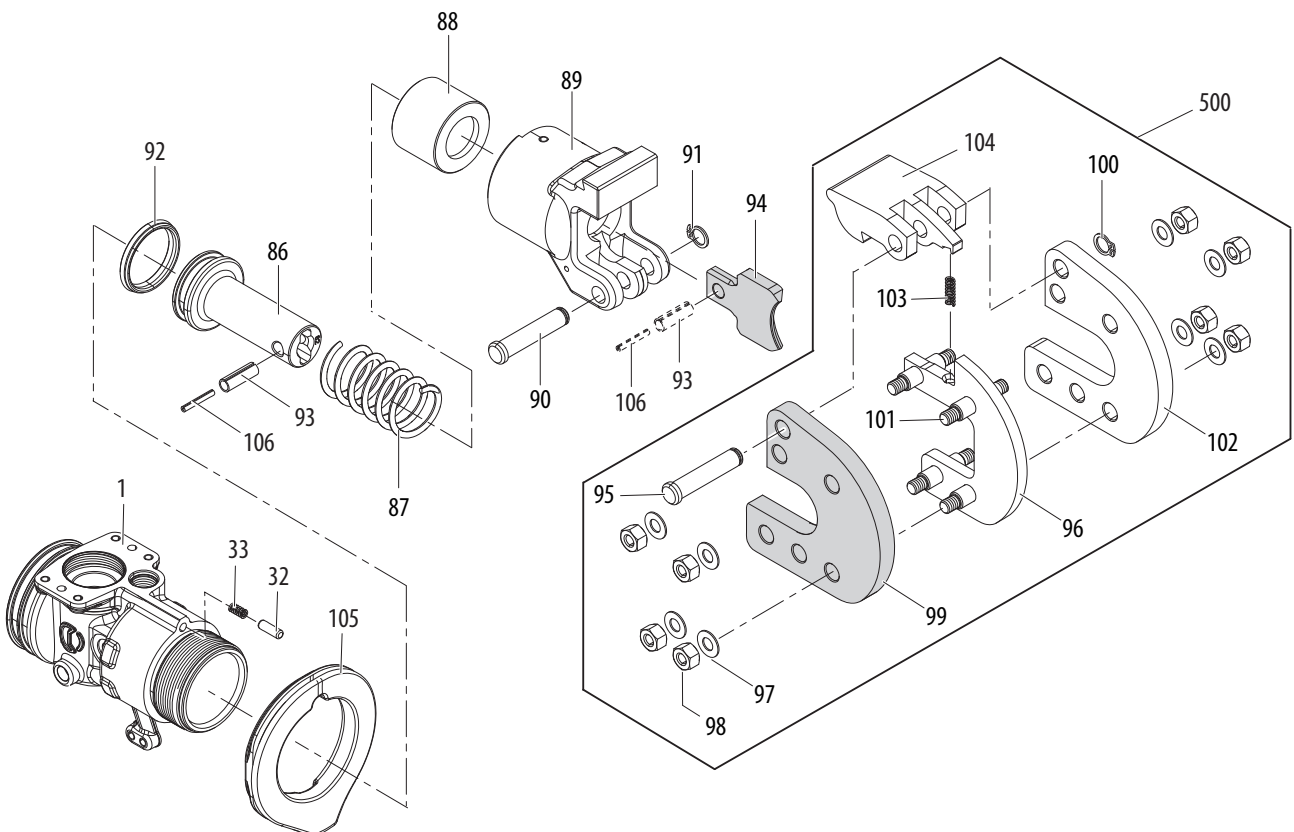


TABLE 5 - TABLEAU 5 - TABELLE 5 - TABLA 5 - TAVOLA 5
B-TC450 B-TC450A B-TC450E B-TC450T

Code N° N° code Art.-Nr. N° código N° codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge Cdad Q.tà
6160086	1	BODY / CORPS / GRUNDKÖRPER / CUERPO / CORPO	1
6760237	32	CYLINDRICAL PIN / GOUPILLE CYL. / ZYL. STIFT / PASADOR CIL. / SPINA CILINDRICA D.4X16	1
6520601	33	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6620142	86	RAM / PISTON / KOLBEN / PISTÓN / PISTONE	1
6180300	87	NUT / ECROU / MUTTER / TUERCA / DADO M8	1
6360360	89	O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE OR	1
6040280	90	BACK-UP RING / ANNEAU TEFL. / STÜTZRING / ANILLO PLASTICO / ANELLO BK	1
6420142	93	LOWER BLADE / LAME INFERIEURE / SCHNEIDMESSER / CUCHILLA INFERIOR / LAMA INFERIORE	1
6040425	94	RING / ANNEAU / RING / ANILLO / ANELLO D.20	2
6520432	95	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6280080	96	FORK / FORQUE / GABEL / HORQUILLA / FORCELLA	1
6361800	97	SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE	1
6170080	98	CHAIN / CHAONETTE / CADENA / KETTE / CATENELLA	0.3 m
6760340	99	SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D5x40	1
6520570	100	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6760240	101	SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D.4x20	1
6760011	102	SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D.2,5x20	1
6560400	103	PIN / AXE / BOLZEN / PASADOR / PERNO	1
6650140	104	WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSCHIEBE / ARANDELA / ROSETTA D.8,4x17	1
6560450	105	COMPLETE PIN / AXE COMPLETE / KOMPL. BOLZEN / PASADOR COMPLETO / PERNO COMPLETO	1
6740020	106	BALL / BILLE / KUGEL / BOLA / SFERA 1/4"	1
6006216	114	ADAPTER / ADAPTEUR / ADAPTER / ADAPTADOR / ADATTATORE CORPO	1
6860102	201	COMPLETE HEAD / TETE COMPLETE / VORMONTIERTER KOPF / CABEZA COMPLETA / TESTA MONTATA	1
6080100	201 107	BUSH / DOUILLE / BUCHSE / CASQUILLO / BUSSOLA PERNO	2
6420162	201 108	UPPER BLADE / LAME SUPERIEURE / GEGENMESSER / CUCHILLA SUPERIOR / LAMA SUPERIORE	1
6220022	201 109	SPACER / ENTRETOISE / ABSTANDSHALTER / DISTANCIADOR / DISTANZIALE DX	1
6580064	201 110	PLATE / PLAQUE / PLATTE / PLACA / PIASTRINA	2
6220042	201 111	SPACER / ENTRETOISE / ABSTANDSHALTER / DISTANCIADOR / DISTANZIALE SX	1
6780022	201 112	BLADE SUPPORT / SUPPORT LAME / MESSERHALTER / SOPORTE CUCHILLA / SUPPORTO LAMA	1
6900380	201 113	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M10X35	4

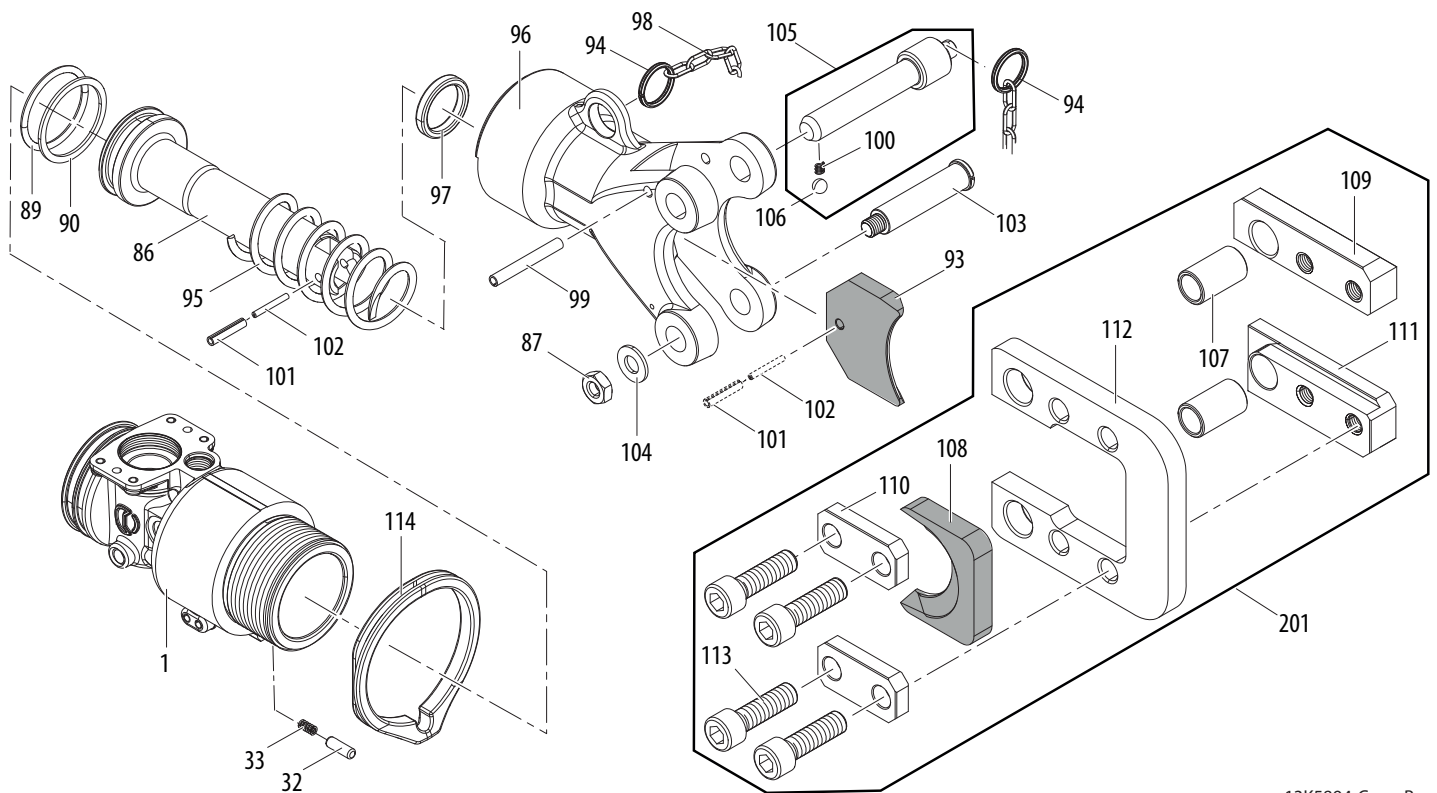
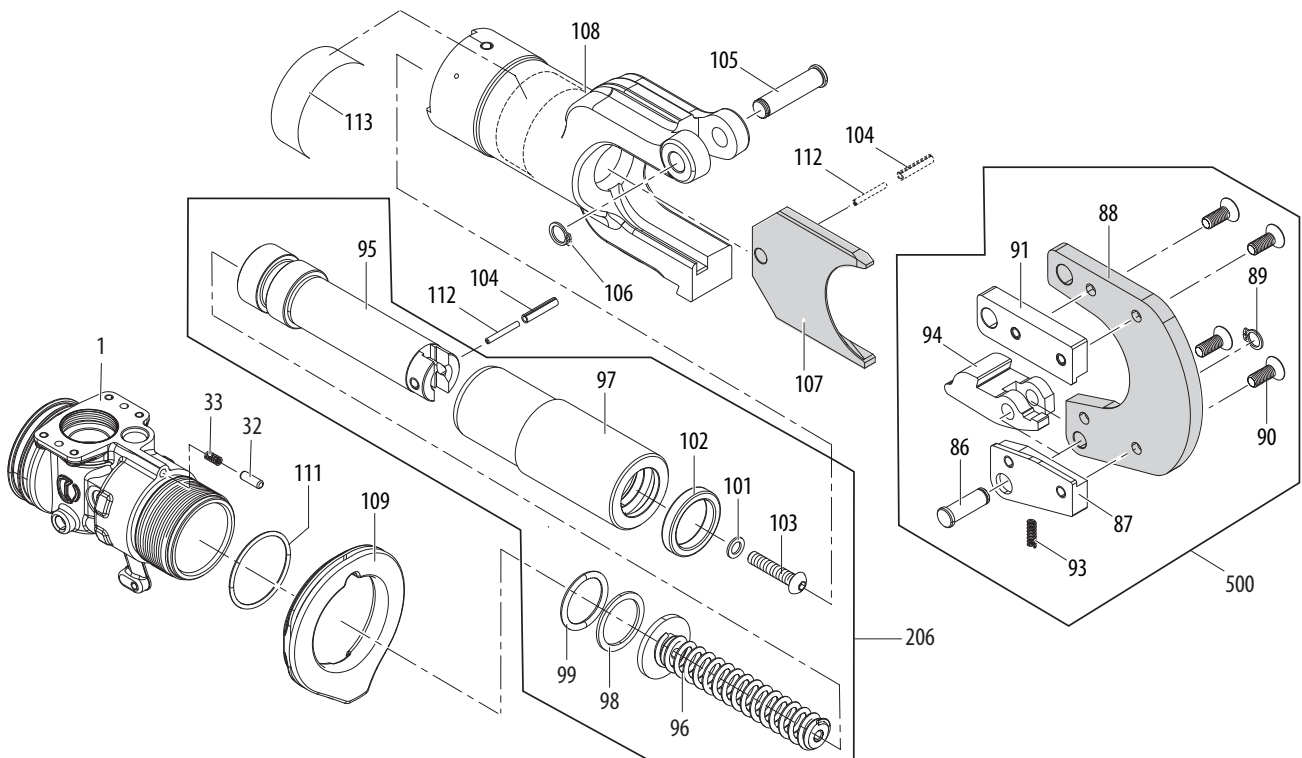


TABLE 6 - TABLEAU 6 - TABELLE 6 - TABLA 6 - TAVOLA 6
B-TC500Y B-TC500YA B-TC500YE

Code N° N° code Art.-Nr. N° código N° codice	Item Pièce Teil Elemento Componente		DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge Cdad Q.tà
6006251	1		BODY / CORPS / GRUNDKÖRPER / CUERPO / CORPO	1
6760230	32		CYLINDRICAL PIN / GOUPILLE CYL. / ZYL. STIFT / PASADOR CIL. / SPINA CILINDRICA D.4X12	1
6520601	33		SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6760294	104		SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D. 5x24	1
6560691	105		PIN / AXE / BOLZEN / PASADOR / PERNO	1
6040421	106		CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	1
6420235	107		LOWER BLADE / LAME INFERIEURE / SCHNEIDMESSER / CUCHILLA INFERIOR / LAMA INFERIORE	1
6860101	108		HEAD SUPPORT / SUPPORT TETE / KOPFHALTER / SOPORTE CABEZA / SUPPORTO TESTA	1
6006216	109		ADAPTER / ADAPTEUR / ADAPTER / ADAPTADOR / ADATTATORE CORPO	1
6360266	111		O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE OR	1
6760147	112		SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D. 3x24	1
6232415	113		WARNING LABEL / ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT / WARNSCHILD / ETIQUETA ADVERTENCIAS / ETICHETTA AVVERTENZE TG0616	1
6860133	500		COMPLETE HEAD / TETE COMPLETE / VORMONTIERTER KOPF / CABEZA COMPLETA / TESTA MONTATA	1
6560701	500	86	PIN / AXE / BOLZEN / PASADOR / PERNO	1
6370151	500	87	RIGHT GUIDE / GUIDE DROIT / RECHTE FÜHRUNG / GUIDA DERECHA / GUIDA LAMA DESTRO	1
6420245	500	88	UPPER BLADE / LAME SUPERIEURE / GEGENMESSER / CUCHILLA SUPERIOR / LAMA SUPERIORE	1
6700140	500	89	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	1
6900315	500	90	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M6x16	4
6370141	500	91	LEFT GUIDE / GUIDE GAUCHE / LINKE FÜHRUNG / GUIDA IZQUERDA / GUIDA LAMA SINISTRO	1
6520460	500	93	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6200051	500	94	LATCH / LOQUET / VERRIEGELUNG / DIENTE DE RETENCION / DENTE ARRESTO	1
6780272	206		COMPLETE RAM / PISTON COMPLET / VORMONTIERTER KOLBEN / PISTON MONTADO / PISTONE MONTATO	1
6620169	206	95	RAM / PISTON / KOLBEN / PISTÓN / PISTONE	1
6522314	206	96	COMPLETE SPRING / RESSORT COMPLET / VORMONTIERTE FEDER / MUELLE COMPL. / MOLLA COMPLETA	1
6080051	206	97	BUSH / DOUILLE / FÜHRUNGSBUCHSE / CASQUILLO / BUSSOLA DI GUIDA	1
6040181	206	98	BACK-UP RING / ANNEAU TEFLON / STÜTZRING / ANILLO PLASTICO / ANELLO BK	1
6360270	206	99	O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE OR	1
6641020	206	101	WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSSCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA M6 Cu	1
6361810	206	102	SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE	1
6900334	206	103	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M6x30	1



**TABLE 7 - TABLEAU 7 - TABELLE 7 - TABLA 7 - TAVOLA 7
B-TC550 B-TC550A B-TC550E B-TC550T**

Code N° N° code Art.-Nr. N° código N° codice	Item Pièce Teil Elemento Componente		DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge Cdad Q.tà
6160087	1		BODY / CORPS / GRUNDKÖRPER / CUERPO / CORPO	1
6760234	32		CYLINDRICAL PIN / GOUPILLE CYL. / ZYL. STIFT / PASADOR CIL. / SPINA CILINDRICA D.4X14	1
6520601	33		SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6900338	66		SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M6x35	1
6620177	86		RAM / PISTON / KOLBEN / PISTÓN / PISTONE	1
6000313	88		RING CONNECTION / CONNEXION ANNEAU / RINGANSCHLUSS / CONEXIÓN DEL ANILLO / ATTACCO ANELLO	1
6362055	89		SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE	1
6420255	93		LOWER BLADE / LAME INFERIEURE / SCHNEIDMESSER / CUCHILLA INFERIOR / LAMA INFERIORE	1
6040427	94		RING / ANNEAU / RING / ANILLO / ANELLO	2
6522325	95		COMPLETE SPRING / RESSORT COMPLETE / VORMONTIERTE FEDER / MUELLE COMPL. / MOLLA COMPLETA	1
6280081	96		FORK / FORQUE / GABEL / HORQUILLA / FORCELLA	1
6361911	97		O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE ORM	1
6640176	98		WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSCHIEBE / ARANDELA / ROSETTA D.4 SCHNORR	1
6641020	99		WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSCHIEBE / ARANDELA / ROSETTA Cu	1
6900049	103		SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M4x8	1
6760342	104		SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D5x50	1
6080053	105		BUSH / DOUILLE / FÜHRUNGSBUCHSE / CASQUILLO / BUSSOLA DI GUIDA	1
6760359	106		SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D6x32	1
6760013	107		SPRING PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELÁSTICO / SPINA ELASTICA D.2,5x32	1
6560403	108		PIN / AXE / BOLZEN / PASADOR / PERNO	1
6700190	109		CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO SB D.15	1
6560776	110		PIN / AXE / BOLZEN / PASADOR / PERNO	1
6700200	111		CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO D. 15	1
6006215	120		ADAPTER / ADAPTEUR / ADAPTER / ADAPTADOR / ADATTATORE CORPO	1
6860135	207		COMPLETE HEAD / TETE COMPLETE / VORMONTIERTER KOPF / CABEZA COMPLETA / TESTA MONTATA	1
6080105	207	112	BUSH / DOUILLE / BUCHSE / CASQUILLO / BUSSOLA PERNO	2
6420256	207	113	UPPER BLADE / LAME SUPERIEURE / GEGENMESSER / CUCHILLA SUPERIOR / LAMA SUPERIORE	1
6220023	207	114	SPACER / ENTRETOISE / ABSTANDSHALTER / DISTANCIADOR / DISTANZIALE DX	1
6580066	207	115	PLATE / PLAQUE / PLATTE / PLACA / PIASTRINA	2
6220044	207	116	SPACER / ENTRETOISE / ABSTANDSHALTER / DISTANCIADOR / DISTANZIALE SX	1
6900394	207	117	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M10x35	4
6780023	207	118	BLADE SUPPORT / SUPPORT LAME / MESSERHALTER / SOPORTE CUCHILLA / SUPPORTO LAMA	1
6640282	207	119	WASHER / RONDELLE / UNTERLEGSCHIEBE / ARANDELA / ROSETTA D.10 SCHNORR	4

TABLE 7 - TABLEAU 7 - TABELLE 7 - TABLA 7 - TAVOLA 7
B-TC550 B-TC550A B-TC550E B-TC550T

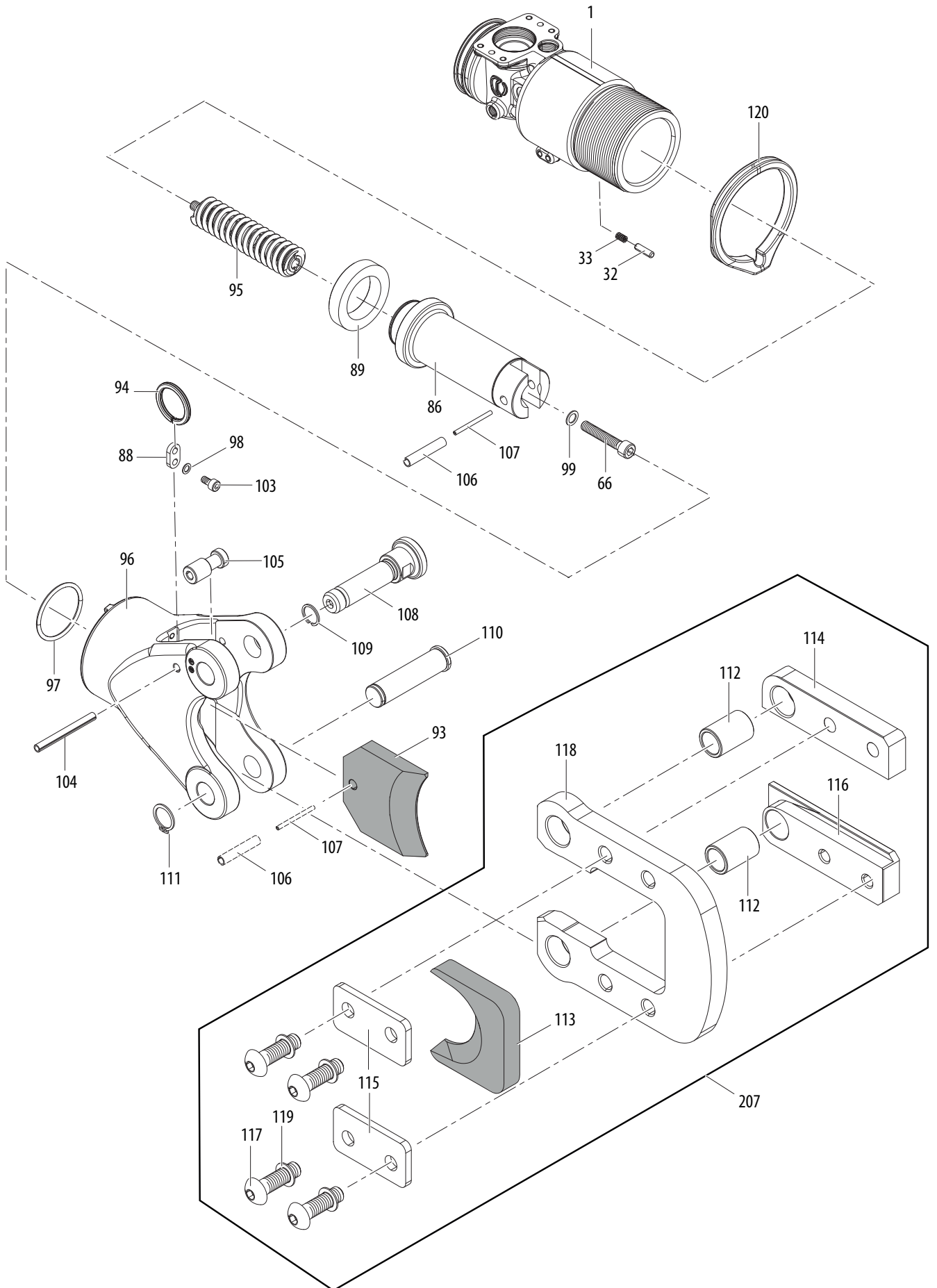
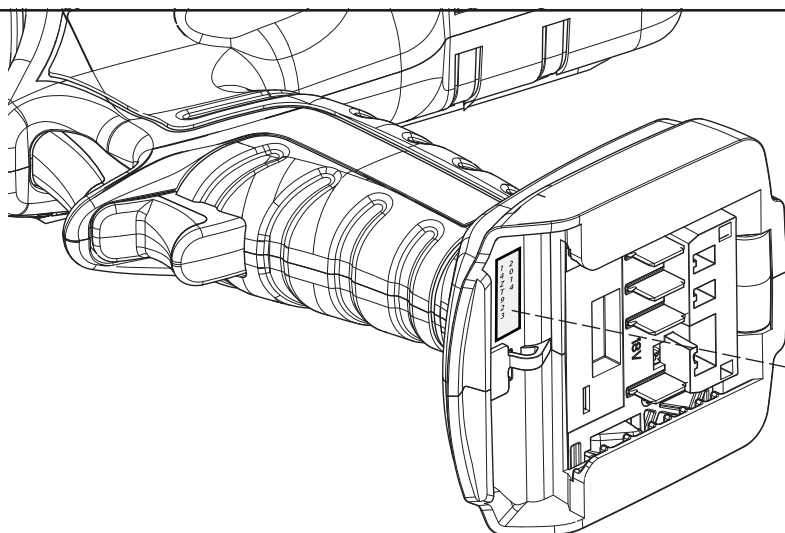
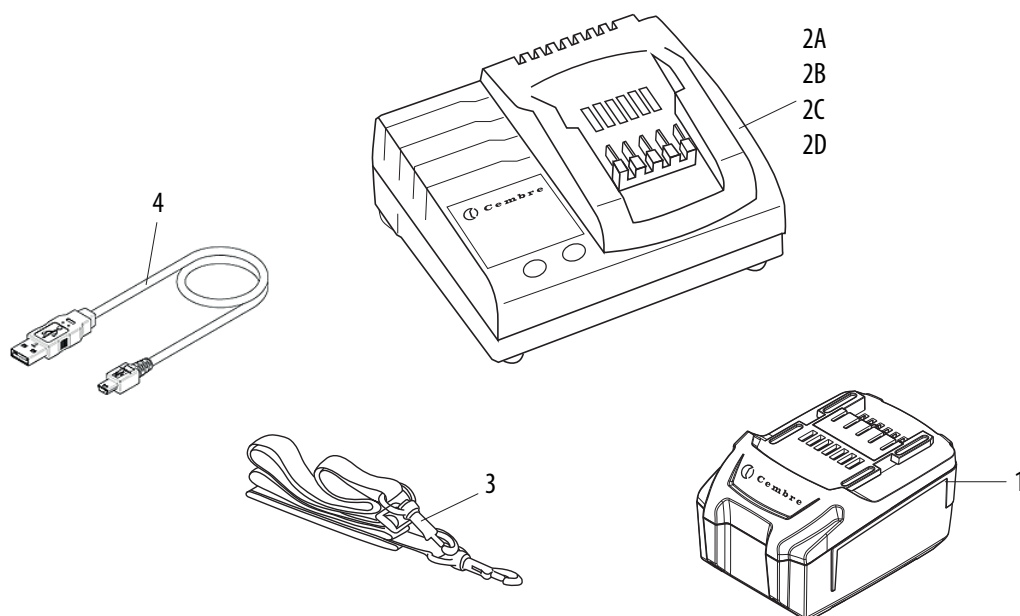


TABLE 8 - TABLEAU 8 - TABELLE 8 - TABLA - TAVOLA 8
ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESORIOS / ACCESSORI

Code N° N° code Art.-Nr. N° código N° codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge Cdad Q.tà	NOTE HINWEIS
2598493	1	BATTERY / BATTERIE / AKKU / BATERÍA / BATTERIA CB1840L 18V - 4.0 Ah	1	
2598485	2A	BATTERY CHARGER / CHARGEUR DE BATTERIE / LADEGERÄT / CARGADOR DE BATERÍA / CARICABATTERIA ASC30-36 EU 27044000	1	B-TC250 B-TC250Y B-TC450 B-TC500Y B-TC550
2598486	2B	BATTERY CHARGER / CHARGEUR DE BATTERIE / LADEGERÄT / CARGADOR DE BATERÍA / CARICABATTERIA ASC30-36 UK 27045000	1	B-TC250E B-TC250YE B-TC450E B-TC500YE B-TC550E
2598487	2C	BATTERY CHARGER / CHARGEUR DE BATTERIE / LADEGERÄT / CARGADOR DE BATERÍA / CARICABATTERIA ASC30-36 USA/CAN 27046000	1	B-TC250A B-TC250YA B-TC450A B-TC500YA B-TC550A
2598488	2D	BATTERY CHARGER / CHARGEUR DE BATTERIE / LADEGERÄT / CARGADOR DE BATERÍA / CARICABATTERIA ASC30-36 AUS/NZ 27047000	1	B-TC250T B-TC250YT B-TC450T B-TC550T
6000354	3	SHOULDER STRAP / BANDOULIERE / TRAGERIEMEN / CORREA / TRACOLLA	1	
6006309	4	USB CABLE / CÂBLE USB / USB-KABEL / CABLE USB / CAVO USB	1	



Serial number of tool
 Numéro de série de l'outil
 Seriennummer des Werkzeuges
 Número de serie de la herramienta
 Numero di serie dell'utensile

1 2
4 0
Z T
9 4
2 3

Year of manufacture
 Année de fabrication
 Herstellungsjahr
 Año de fabricación
 Anno di fabbricazione

GB

The guarantee is void if parts used are not **Cembre** original spares.

When ordering spare parts always specify the following:

- Code no. of item
- Description of item
- Type of tool
- Serial no. of tool

FR

La garantie perd tout effet en cas d'emploi de pièces détachées différentes des pièces d'origine **Cembre**.

Lors de la commande de pièces détachées, veuillez indiquer toujours les éléments suivants:

- numéro de code article de la pièce
- désignation de la pièce
- type de l'outil
- numéro de série de l'outil

DE

Die Garantie verfällt, wenn nicht Originalteile aus dem Hause **Cembre** in das Gerät eingebaut werden.

Geben Sie bitte bei der Bestellung aller Ersatzteile folgende Informationen an:

- Artikelnummer des Ersatzteiles
- Beschreibung des Ersatzteiles
- Werkzeug Typ
- Seriennummer des Werkzeuges

ES

La garantía pierde su valor si se utilizan piezas de repuesto distintas de las originales **Cembre**.

Al pedir piezas de repuesto, indicar siempre los elementos siguientes:

- número de código del elemento
- descripción del elemento
- tipo de herramienta
- número de serie de la herramienta

IT

La garanzia decade qualora vengano utilizzate parti di ricambio non originali **Cembre**.

Per ordinare parti di ricambio, specificare sempre i seguenti punti:

- numero di codice del componente
- denominazione del componente
- denominazione dell'utensile
- numero di serie dell'utensile

This document is the property of **Cembre**: any reproduction is forbidden without written permission.

Ce document est la propriété de **Cembre**: toute reproduction est interdite sauf autorisation écrite.

Der Firma **Cembre** bleibt das Eigentumsrecht dieses Dokumentes vorbehalten.

Ohne vorherige schriftliche Genehmigung darf das Dokument weder vervollständigt noch teilweise vervielfältigt werden.

Este documento es propiedad de **Cembre**. Toda reproducción está prohibida sin autorización escrita.

Questo documento è di proprietà della **Cembre**: ogni riproduzione é vietata se non autorizzata per scritto.



C e m b r e ——— www.cembre.com



Cembre S.p.A.
Via Serenissima, 9
25135 Brescia (Italia)
Telefono: 030 36921
Telefax: 030 3365766
E-mail: sales@cembre.com
www.cembre.it

Cembre Ltd.
Dunton Park
Kingsbury Road, Curdworth - Sutton Coldfield
West Midlands B76 9EB (Great Britain)
Tel.: 01675 470440 - Fax: 01675 470220
E-mail: sales@cembre.co.uk
www.cembre.co.uk

Cembre S.a.r.l.
22 Avenue Ferdinand de Lesseps
91420 Morangis (France)
Tél.: 01 60 49 11 90 - Fax: 01 60 49 29 10
CS 92014 - 91423 Morangis Cédex
E-mail: info@cembre.fr
www.cembre.fr

Cembre España S.L.
Calle Verano, 6 y 8 - Pl. Las Monjas
28850 Torrejón de Ardoz - Madrid (España)
Teléfono: 91 4852580
Telefax: 91 4852581
E-mail: comercial@cembre.es
www.cembre.es

Cembre AS
Fossnes Senter
N-3160 Stokke (Norway)
Phone: (47) 33361765
Telefax: (47) 33361766
E-mail: sales@cembre.no
www.cembre.no

Cembre GmbH
Heidemannstraße 166
80939 München (Deutschland)
Telefon: 089/3580676
Telefax: 089/35806777
E-mail: sales@cembre.de
www.cembre.de

Cembre Inc.
Raritan Center Business Park
181 Fieldcrest Avenue
Edison, New Jersey 08837 (USA)
Tel.: (732) 225-7415 - Fax: (732) 225-7414
E-mail: Sales.US@cembreinc.com
www.cembreinc.com